
THE ENVIRONMENT ACT
(C.C.S.M. c. E125)

**Livestock Manure and Mortalities Regulation,
amendment**

Regulation 172/2009
Registered October 19, 2009

Manitoba Regulation 42/98 amended
1 The Livestock Manure and Mortalities Regulation, Manitoba Regulation 42/98, is amended by this regulation.

2(1) The definition "manure" in subsection 1(1) is amended by adding "or previously contaminated" after "contaminated".

2(2) The definition "manure storage facility" in subsection 1(1) is amended

(a) in the part before clause (a), by

(i) adding "or treating" after "for storing", and

(ii) adding "or treated" after "is stored"; and

(b) by replacing clause (c) with the following:

(c) a gutter or pit used to contain liquid or semi-solid manure for less than 30 days for the purpose of moving the manure to a storage facility,

LOI SUR L'ENVIRONNEMENT
(c. E125 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur la gestion des animaux morts et des déjections du bétail

Règlement 172/2009
Date d'enregistrement : le 19 octobre 2009

Modification du R.M. 42/98
1 Le présent règlement modifie le Règlement sur la gestion des animaux morts et des déjections du bétail, R.M. 42/98.

2(1) La définition de « déjections » figurant au paragraphe 1(1) est modifiée par adjonction, après « qu'ils contaminent », de « ou ont contaminée ».

2(2) La définition de « installation de stockage de déjections » figurant au paragraphe 1(1) est modifiée :

a) dans le passage introductif :

(i) par adjonction, après « stocker », « ou à traiter »,

(ii) par adjonction, après « sont stockées », de « ou traitées »;

b) par substitution, à l'alinéa c), de ce qui suit :

c) les rigoles ou les fosses servant à contenir des déjections liquides ou pâteuses pendant moins de 30 jours et à les acheminer vers une installation de stockage;

(c) by replacing clause (e) with the following:

(e) a temporary composting site for manure;

3(1) Section 3 is amended

(a) by renumbering it as subsection 3(1); and

(b) in the part before clause (a), by striking out "livestock" and substituting "solid".

3(2) Section 3 is further amended by adding the following as subsection 3(2):

3(2) No person shall store liquid or semi-solid manure in an agricultural operation except in a manure storage facility.

4 Section 4 is amended by adding the following after clause (a):

(a.1) design and construct the manure storage facility, or ensure that it is designed and constructed,

(i) in the case of an earthen storage facility, so that it is of sufficient capacity to store at least the amount of manure produced or used by the operation in a 400-day period, but no more than the amount produced or used in a 500-day period, unless otherwise approved by the director,

(ii) in the case of any other type of manure storage facility, other than an under-floor concrete storage pit used to store liquid or semi-solid manure for less than 30 days, so that it is of sufficient capacity to store at least the amount of manure produced or used by the operation in a 250-day period, but no more than the amount produced or used in a 500-day period, unless otherwise approved by the director;

c) par substitution, à l'alinéa e), de ce qui suit :

e) les lieux temporaires de compostage des déjections.

3(1) L'article 3 est modifié :

a) par substitution, à son numéro, du numéro de paragraphe 3(1);

b) dans le passage introductif, par substitution, à « du bétail », de « solides ».

3(2) L'article 3 est modifié par adjonction de ce qui suit :

3(2) L'exploitant ne peut stocker des déjections liquides ou pâteuses dans une exploitation agricole que dans une installation de stockage de déjections.

4 L'article 4 est modifié par adjonction, après l'alinéa a), de ce qui suit :

a.1) conçoit et construit l'installation ou fait en sorte qu'elle le soit :

(i) si elle est en terre, de manière à ce qu'elle puisse contenir au moins la quantité de déjections produite ou utilisée dans l'exploitation au cours d'une période de 400 jours et au plus celle qui l'est au cours d'une période de 500 jours, sauf autorisation contraire du directeur,

(ii) s'il s'agit d'un autre type d'installation, à l'exception d'une fosse de stockage en béton sous le plancher servant à contenir des déjections liquides ou pâteuses pendant moins de 30 jours, de manière à ce qu'elle puisse contenir au moins la quantité de déjections produite ou utilisée dans l'exploitation au cours d'une période de 250 jours et au plus celle qui l'est au cours d'une période de 500 jours, sauf autorisation contraire du directeur;

5(1) The following is added after subsection 5(2.1):

5(2.2) Subsection (1) does not apply to an under-floor concrete storage pit used to store liquid or semi-solid manure for less than 30 days that is in operation on the day this subsection comes into force.

5(2) The following is added after subsection 5(4):

5(4.1) Subsection (3) does not apply to an under-floor concrete storage pit used to store liquid or semi-solid manure for less than 30 days in operation on the day this subsection comes into force, if the facility meets the requirements of section 4.

6 The following is added after subsection 7(7):

7(8) Subsections (6) and (7) also apply to a person who is not an operator but who owns or has possession and control of the land on which the livestock manure is stored as field storage.

7 The following is added after subsection 8(2):

8(3) No person shall apply composted livestock manure to land between November 10 of one year and April 10 of the following year.

8(1) Subsection 12.1(10) is amended

(a) in clause (a),

(i) by striking out "2015" and substituting "2013", and

(ii) by striking out "or" at the end of clause (a); and

(b) by repealing clause (b).

5(1) Il est ajouté, après le paragraphe 5(2.1), ce qui suit :

5(2.2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux fosses de stockage en béton sous le plancher qui servent à contenir des déjections liquides ou pâteuses pendant moins de 30 jours et qui sont exploitées à la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe.

5(2) Il est ajouté, après le paragraphe 5(4), ce qui suit :

5(4.1) Le paragraphe (3) ne s'applique pas aux fosses de stockage en béton sous le plancher qui servent à contenir des déjections liquides ou pâteuses pendant moins de 30 jours, qui sont exploitées à la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe et qui sont conformes aux exigences de l'article 4.

6 Il est ajouté, après le paragraphe 7(7), ce qui suit :

7(8) Les paragraphes (6) et (7) s'appliquent également à la personne qui n'est pas exploitante mais qui soit est la propriétaire du terrain où sont stockées les déjections du bétail, soit en la possession et la responsabilité.

7 Il est ajouté, après le paragraphe 8(2), ce qui suit :

8(3) Nul ne peut épandre du fumier de compost entre le 10 novembre d'une année et le 10 avril de l'année suivante.

8(1) Le paragraphe 12.1(10) est modifié :

a) dans l'alinéa a), par substitution, à « 2015 », de « 2013 »;

b) par abrogation de l'alinéa b).

8(2) Subsection 12.1(11) is repealed.

8(2) Le paragraphe 12.1(11) est abrogé.

9(1) Subsections 13(2) and (3) are repealed.

9(1) Les paragraphes 13(2) et (3) sont abrogés.

9(2) The following are added as subsections 13(3.1) and (3.2):

9(2) Sont ajoutés les paragraphes suivants :

13(3.1) Subsection (1) does not apply to the operator of or a person employed in an agricultural operation — other than an operation in respect of pigs — that has fewer than 300 animal units, unless

13(3.1) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'exploitant ni aux employés d'une exploitation agricole, à l'exclusion d'une exploitation visant des porcs, qui compte moins de 300 unités animales sauf si, selon le cas :

(a) the operation is expanded after the day this subsection comes into force and the expansion results in the number of animal units in the expanded operation being 300 or more; or

a) le nombre d'unités animales de l'exploitation passe à 300 ou plus en raison de l'expansion dont celle-ci fait l'objet après la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe;

(b) the director

b) le directeur :

(i) believes that the storage or handling of livestock manure in the operation, or that the land application of livestock manure in the agricultural operation, would likely

(i) d'une part, estime que le stockage ou la manutention de déjections du bétail dans l'exploitation ou que l'épandage de telles déjections sur une terre située dans l'exploitation risquerait :

(A) cause pollution of surface water, groundwater or soil, or

(A) soit d'entraîner la pollution de l'eau de surface, de l'eau souterraine ou du sol,

(B) result in the livestock manure escaping from the boundary of the agricultural operation, and

(B) soit d'entraîner une fuite des déjections du bétail hors des limites de l'exploitation,

(ii) notifies the operator in writing that subsection (1) applies to the agricultural operation for the period specified in the notice.

(ii) d'autre part, avise l'exploitant par écrit que le paragraphe (1) s'applique à l'exploitation pendant la période précisée dans l'avis.

13(3.2) Subsection (1) does not apply to an operator of or a person employed in an agricultural operation in respect of pigs that has fewer than 300 animal units that was in operation on the day this subsection comes into force unless

13(3.2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'exploitant ni aux employés d'une exploitation agricole visant des porcs qui est en activité et compte moins de 300 unités animales à la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe, sauf si, selon le cas :

(a) the operation is expanded after that day and the expansion results in the operation being increased by more than

(i) 5% of animal units, or

(ii) five animals,

whichever is greater; or

(b) the director

(i) believes that the storage or handling of livestock manure in the operation, or that the land application of livestock manure in the agricultural operation, would likely

(A) cause pollution of surface water, groundwater or soil, or

(B) result in the livestock manure escaping from the boundary of the agricultural operation, and

(ii) notifies the operator in writing that subsection (1) applies to the agricultural operation for the period specified in the notice.

a) l'exploitation fait, après cette date, l'objet d'une expansion qui entraîne une augmentation de plus de 5 % des unités animales ou l'ajout de plus de cinq animaux, si ce nombre est plus élevé;

b) le directeur :

(i) d'une part, estime que le stockage ou la manutention de déjections du bétail dans l'exploitation ou que l'épandage de telles déjections sur une terre située dans l'exploitation risquerait :

(A) soit d'entraîner la pollution de l'eau de surface, de l'eau souterraine ou du sol,

(B) soit d'entraîner une fuite des déjections du bétail hors des limites de l'exploitation,

(ii) d'autre part, avise l'exploitant par écrit que le paragraphe (1) s'applique à l'exploitation pendant la période précisée dans l'avis.

9(3) Subsection 13(4.3) is amended by striking out "or (3)" and substituting ", (3.1) or (3.2)".

9(3) Le paragraphe 13(4.3) est modifié par substitution, à « ou (3) », de « , (3.1) ou (3.2) ».

10(1) Subsection 14(2) is amended by adding ", until November 10, 2013," after "does not".

10(1) Le paragraphe 14(2) est modifié par adjonction, après « ne s'applique pas », de « , jusqu'au 10 novembre 2013, ».

10(2) Subsection 14(3.2) is repealed.

10(2) Le paragraphe 14(3.2) est abrogé.

10(3) Subsection 14(8) is amended by striking out ", (3.1) and (3.2)" and substituting "and (3.1)".

10(3) Le paragraphe 14(8) est modifié par substitution, à « , (3.1) et (3.2) », de « et (3.1) ».

11 The following is added after subsection 15.1(2):

15.1(3) No person shall apply composted mortalities to land between November 10 of one year and April 10 of the following year.

12 Subsection 16.1(3) is amended by adding "and that sufficient suitable land is available to the operator to implement an appropriate manure management plan" **at the end.**

13(1) Subsection 16.3(1) is amended

(a) in clause (a), by striking out "or" at the end of clause;

(b) in clause (b), by striking out everything after "March 31, 1998" and substituting "; or"; and

(c) by adding the following after clause (b):

(c) an under-floor concrete storage pit used to store liquid or semi-solid manure for less than 30 days and that is constructed before the day this clause comes into force.

13(2) Clause 16.3(3)(c) is amended by striking out "June 10, 2004" and substituting "November 10, 2009".

14 Clause 2(a) of Schedule A is amended by striking out "clause 4(a)" and substituting "subclause 4(a.1)(i)".

11 Il est ajouté, après le paragraphe 15.1(2), ce qui suit :

15.1(3) Nul ne peut épandre des animaux morts compostés entre le 10 novembre d'une année et le 10 avril de l'année suivante.

12 Le paragraphe 16.1(3) est modifié par adjonction, à la fin, de « et que l'exploitant dispose d'un terrain lui permettant de mettre en œuvre un plan de gestion des déjections approprié ».

13(1) Le paragraphe 16.3(1) est modifié :

a) dans l'alinéa b), par substitution, au passage qui suit « 31 mars », **de** « 1998; »;

b) par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :

c) soit des fosses de stockage en béton sous le plancher servant à contenir des déjections liquides ou pâteuses pendant moins de 30 jours et dont la construction a lieu avant l'entrée en vigueur du présent alinéa.

13(2) L'alinéa 16.3(3)c) est modifié par substitution, à « 10 juin 2004 », **de** « 10 novembre 2009 ».

14 L'alinéa 2a) de l'annexe A est modifié par substitution, à « de l'alinéa 4a) », **de** « du sous-alinéa 4a.1)(i) ».